Eaglet
MAGAZINE

COLEGIO
JORGE WASHINGTON
CARTAGENA

Photography Contest
BLACK & WHITE

ISSN No. 2322-9608

Fotografías de Portada:

Our High School Student Council (STUCO) organized a Photography Contest for all High School students and all of COJOWA Staff members that ran from January until February 16th, 2016.

The theme of the contest was BLACK AND WHITE, and students could send photographs taken with any type of camera, the only two conditions for all were that the photos had to be an original photograph taken by the student/staff member, and they had to send their submission using their official COJOWA email account.

We thank all participants for their beautiful and creative submissions!

The following are the winning submissions:

1st Place:
Andrea Ovalle,
11th grade

2nd Place:
Ms Luz Dary Hernández,
MS & HS Art Teacher

3rd Place:
Juan Felipe Ibarra,
12th grade

Honorable Mentions:
Adriana Tatis, 11th grade

Camila Benedetti, 12th grade

Sofia Grau, 12th grade

Shirlys Ceballos, 1B Instructional Aide

Eaglet es la revista oficial del Colegio Jorge Washington con publicación semestral.
Esta es la manera como exaltaremos los logros y noticias de nuestra comunidad.

Editores

Ángela Acevedo
Sandy Rodríguez

Diseño

Nova Creatividad y Estrategia
www.novacreatividad.com

Agradecimientos

Carolina Merlano
Cheerleaders Photography
Esteban Andrade
Manuela Escolar
Camilo Manzur

Impreso por

Nical Impresores Ltda.

@cojowa
/cojowa
@cojowa
webcojowa

COLEGIO JORGE WASHINGTON CARTAGENA

Índice

2 De la Junta Directiva
4 From the Director
6 La Disciplina en COJOWA
8 Más para Escoger y COJOWA Social
10 College & Career Counseling
12 PreSchool Highlights
14 Elementary School Highlights
16 AP Literatura
18 MUN Dejando en Alto el Nombre de COJOWA
20 MUN Changing the World One Student at a Time
22 Feria Internacional del Libro
24 Los Ideólogos Locales
26 Entrevista a Exalumna: Ruby Rumié

Elementary School Highlights 12

AP Literatura 16

Entrevista a Exalumna: Ruby Rumié 26

De la Junta Directiva

COJOWA Eagles, volando juntos hacia la excelencia académica

Por: Alicia Bozzi
Miembro de la Junta Directiva y exalumna COJOWA

Nuestra misión COJOWA es formar líderes integrales y bilingües con perspectiva global, dentro de un ambiente académicamente retador que lo motive a desarrollar su potencial individual, con sólidos valores humanos y un decidido compromiso con su comunidad. Y esto de la mano de docentes y padres de familia. Debemos recordarla permanentemente para poderla alcanzar.

Son muchos los indicadores que nos permiten como Colegio medir si realmente nos estamos acercando a cumplir la meta de nuestro Plan de Vuelo a 2017 y si estamos cumpliendo con nuestra misión. El grupo de liderazgo de la institución trabaja con rigor consolidando estos indicadores y haciéndoles seguimiento permanentemente para tomar de manera oportuna las acciones que permitan lograr las metas establecidas.

En términos de excelencia y calidad educativa, nos ceñimos a múltiples parámetros impuestos a colegios americanos (NWEA, SAT, Pruebas AP) y a colegios colombianos (Pruebas SABER de 3, 5, 9 y 11), cuyos resultados muy rigurosamente se sistematizan en COJOWA, se analizan y se comparan para trazar rutas de mejoramiento permanente.

Es así como hoy, por ejemplo, podemos conocer en tiempo real si un grupo de estudiantes de tercero de primaria va cumpliendo con los estándares de calidad del NWEA, si está mejor o no que el de colegios americanos o colegios SACS, si frente al grupo anterior hubo mejoramiento y si sus resultados en matemática y lenguaje están logrando los niveles óptimos para esa edad.

Esta información es vital para identificar si los estudiantes están adquiriendo los conocimientos que se han impartido, si saben aplicar los conocimientos adquiridos y si a partir de ellos pueden desenvolverse exitosamente en un ámbito académico, personal y social.

El Ministerio de Educación Nacional presentó en 2015 un nuevo indicador anual de calidad llamado Índice Sintético de Calidad Educativa – ISCE que se calcula a partir de 4 elementos:

Desempeño de los estudiantes en las Pruebas SABER frente al promedio nacional, Progreso en los resultados en las SABER frente al año anterior, Eficiencia o nivel aprobación del año escolar y Ambiente Escolar en las aulas de clase. Los puntajes se calculan para cada nivel, es decir, para básica primaria secundaria y media.

Los resultados para COJOWA fueron muy positivos y estamos muy contentos: en primaria 8,43/10 frente a 5,42 del promedio nacional y 7,98 del promedio colegios SACS; en secundaria 9,1/10 frente a 5,26 promedio nacional y 8,27 promedio colegios SACS; y en media 8,13/10 frente a 5,89 promedio nacional y 8,27 colegios SACS. Los compartimos con entusiasmo y también con humildad, pues implica que el reto para mantenerlos y superarlos es grande. Sin embargo, es muy satisfactorio mencionar que a partir de estos resultados, el equipo directivo, de currículo y docentes en COJOWA ya están trazando una ruta hacia la excelencia, basada en acciones concretas para mejorar en cada componente del ISCE.

Debemos seguir volando hacia la excelencia académica. Esperamos seguir contando con el apoyo de todos para llegar cada vez más alto.

From the Director

Quality Teachers

By Steve Desroches
Head of School

I think we can all agree that one the most important factors affecting student learning is quality teachers. Recruitment, supporting professional growth, teacher evaluation, and retention are the four pillars and foundation to ensuring quality teachers for all our classrooms.

Recruitment

COJOWA goes to great lengths to secure top teachers from around the globe. We attend three separate international teacher recruitment fairs (UNI, AASSA, TORF) on an annual basis and we subscribe to a variety of teacher databases (ISS, TIE). Multiple school personnel are involved in the interview and selection process and we have established strict minimum standards for years of experience and teaching certification. New teachers hired for 2016-17 have 13.9 years of experience on average and 55% of them have earned a Masters degree. Reference checks and careful screening is conducted for all candidates prior to being hired.

Supporting Professional Growth

Teacher growth is supported through professional development initiatives aligned with our Strategic Plan or section based School Improvement Plans. We utilize time in late July for orientation with new staff and early August for collaboration, planning, and establishing expectations for all veteran staff. Early release schedules happen on all Wednesdays permitting time for faculty meetings, department meetings, data analysis, professional development, and working on continuous improvement efforts related to School Improvement Plans, Accreditation, or Strategic Planning. Professional development days are scheduled in September and February and permit us time to work together as a faculty with external consultants or for sharing best practices internally. This year we established Professional Learning Communities (PLC's) empowering our teachers to work collaboratively and define areas of interest related to learning that make our school even better. The addition of a full-time Balanced Literacy Coach, part-time Instructional Coach, and new roles and functions for our Technology Integration Teachers have also supported the professional needs of our faculty. Finally, we are fortunate to belong to three distinct regional associations (AASSA, AASCA, and the IRC) that provide excellent education conferences and networking opportunities.

Teacher Evaluation

Colegio Jorge Washington uses a well-defined systematic process for evaluating all teachers in our school. The Teacher Performance Evaluation System (TPES) was developed by research conducted by Dr. James Stronge, for collecting and presenting data to document performance that is based on well-defined job expectations. TPES defines common purposes and expectations, thereby guiding effective instructional practice. At the same time, it provides flexibility, thereby allowing for creativity and individual teacher initiative. The goal is to support the continuous growth and development of each teacher by monitoring, analyzing, and applying pertinent data compiled within a system of meaningful feedback. All teachers receive a summative evaluation at the end of the school year that is based on principal observations and evaluations and on the teacher's self-evaluation.

Six distinct performance standards are taken into consideration:

- Instructional Planning
- Instructional Delivery
- Assessment of/for Learning
- Learning Environment
- Professionalism
- Student Progress

The TPES model at COJOWA is also used to help identify teachers who may be struggling or who require additional support. When this occurs, interventions such as dialogue, co-planning, peer observations, reflection, and professional improvement plans will be implemented to improve quality of instruction by ensuring accountability for classroom performance and teacher effectiveness. From time to time, teachers who continue to not meet performance standards will result in non-contract renewal or in more severe cases, immediate termination of employment with COJOWA. However, when TPES is done right it, it optimizes student learning and growth while at the same time promote collaboration, self-growth, instructional effectiveness, and improvement of overall job performance.

Retention

An area of personal interest based on my doctoral dissertation is teacher retention. Overseas assignments pose unique challenges to expatriate teachers and their adjustment to the host country. School leaders must ensure that their schools provide quality support and orientation to expatriate staff in regards to living conditions, health support, and relationships with host country nationals. It takes time for our new staff to adapt to the local culture and learn the unique systems and processes within our school. The use of mentors, professional learning communities, host families, a well staffed human resources department, and clearly defined expectations (i.e.: Handbooks, job descriptions, Faculty Meetings, Instructional Coaches, etc) can go a long way in ensuring that teachers are able to successfully adapt.

We must also ensure we offer competitive salary and benefit packages. COJOWA uses salary scales that reward both years of experience and degrees earned. Furthermore, we utilize regional benchmarking strategies to monitor and adjust our salary scales. We also track any instances of faculty leaving due to more attractive compensation packages from other schools in the region.

Finally, the role of school leadership should not be underestimated in the influence they play on teacher retention. Research findings clearly highlight that teachers value leadership that promotes a professional learning environment, establishes good relationships with stakeholders, includes teachers in school decision-making, and engages staff in conversations about student learning and professional practice. By better understanding predictors of teacher turnover, we can generate intervention strategies that enhance the quality of teachers' professional lives, foster increased job commitment and ultimately retain effective teachers.

Disciplina en COJOWA

Por: Carlos Jaramillo
Coordinador de Valores

En el Colegio Jorge Washington educamos para formar líderes, y esto lo hacemos dándoles todas las herramientas necesarias para que a la hora de tener que tomar decisiones puedan hacerlo con un buen juicio, con conocimiento, y responsabilidad.

No es la intención de un profesor de historia el que sus alumnos, al liderar las grandes empresas de la ciudad sepan de memoria todos los acontecimientos de la segunda guerra mundial para que se los puedan contar a sus empleados, más bien que se sepan los acontecimientos para que eviten que se repitan con sus empleados. Cuando el profesor de matemáticas habla de tangente, hipotenusa y mínimo común múltiplo no lo hace esperando que 20 años después sus alumnos logren explicárselos a sus hijos, más bien espera que gracias a los ejercicios mentales que han practicado en noveno, hayan logrado una agilidad mental para saber cómo reaccionar ante los momentos difíciles de la crianza de sus hijos. Si esto ocurre con matemáticas y con historia y con todas las demás áreas académicas, ¿Por qué no debe ocurrir lo mismo con la disciplina?.

Existen dos grandes corrientes en cuanto a la educación en disciplina, la primera es la disciplina restrictiva, modelo utilizado hasta hace algunos años, fue con la que la gran mayoría de nosotros (los mayores de 25 años) fuimos criados y es cierto, funcionó, porque la gran mayoría de nosotros somos personas de bien. La disciplina restrictiva es en la que nos pegaban si hacíamos algo mal, la tan mencionada disciplina de la chancleta y el cinturón. La otra corriente de la disciplina es la disciplina positiva, que es en la que confía el Colegio Jorge Washington. ¿Funciona? no lo sabemos, porque solo hasta hace unos pocos años la hemos comenzado a utilizar. Ahora bien, las cirugías a corazón abierto funcionaban, lo hacían, pero ahora existe la operación por láser, y por laparoscopia; ¿vamos a dejar de lado la ciencia moderna porque sabemos que lo antiguo funcionaba? De ninguna manera alguno de ustedes prefiere que le abran el tórax en lugar de hacer una pequeña incisión por el costado. Si no lo hacemos en la medicina, ¿por qué entonces vamos a dejar de lado las múltiples investigaciones recientes que nos hablan sobre los grandes beneficios de la disciplina positiva?.

La disciplina positiva busca formar hábitos en los niños de una forma en la que estos entiendan el por qué de las cosas: no dejas de hacer algo porque te estén mirando, lo dejas de hacer porque sabes que está mal hecho. Si sabes que consumir alcohol es malo, no lo haces porque no te quieres destruir, a diferencia de "no tomo mientras no me estén mirando".

En COJOWA creemos en la disciplina positiva, estamos convencidos que la mejor forma de educar en disciplina es ser proactivos, por esto llevamos tres años trabajando fuertemente en la implementación de programas que les enseñen a nuestros alumnos el valor de sus decisiones y a formar el carácter para hacer lo que está bien. ¿Funciona? Cuando tenemos salidas de binacionales de High School a Bogotá, y cada alumno respeta el curfew, sabemos que funciona. Cuando llevamos a alumnos de MS a Armenia, y todos nuestros niños caminan libremente por todo el hotel haciéndolo de manera respetuosa con los demás huéspedes, sabemos que funciona. Cuando llevamos alumnos al Modelo de las Naciones Unidas de Miami y al hacer checkout en el hotel el gerente nos felicita por el comportamiento, sabemos que funciona. Cuando llevamos a estudiantes a la feria del libro en Bogotá, y estos llegan llenos de hermosas historias, sabemos que funciona. Estamos llenos de ejemplos de cómo la disciplina de COJOWA es cada día mejor, no por actos pungitivos, sino por actos reflexivos. Lastimosamente hacemos mas bulla con uno o dos incidentes negativos que con MUCHOS actos positivos. Si tiene dudas concretas sobre la disciplina en nuestro colegio lo invito a tomarse un café, y así compartiremos historias de éxito de nuestro muchachos.

Más para Escoger y COJOWA Social

Por: Edgar Espitia " Coach Ed "
Athletics Director

La Fundación COJOWA y el Departamento Atlético del Colegio Jorge Washington se han unido en aras de lograr un verdadera inclusión socio-cultural entre nuestros estudiantes COJOWA y aquellos de la Institución Educativa Manzanillo Del Mar. Hace dos meses se comenzó esta alianza estratégica en la cual se realizan actividades deportivas conjuntas entre las dos instituciones durante las mañanas de Lunes a Viernes, siendo una muy rica y verdadera experiencia humana de aprendizaje mutuo para todos. Baseball, Yoga, Futbol, Volleyball entre otras son algunas de las actividades realizadas con el apoyo de nuestros docentes de Physical Education y la colaboración del grupo de estudiantes de Servicio Comunitario. Este intercambio socio cultural ha sido muy productivo ya que nos ha enseñado a entender y colaborar mas de cerca con este sector de nuestra ciudad de Cartagena y al igual nos ha fortalecido en nuestros propios valores éticos y morales.

INMOBILIARIA cartagena®

EXPERIENCIA QUE GARANTIZA
TUS SUEÑOS E INVERSIÓN...

- ARRIENDOS
- VENTAS
- AVALUOS
- ADMINISTRACIÓN INTEGRAL
- VENTA DE PROYECTOS

Desde
1969
ABRIENDO
PUERTAS

www.inmobiliariacartagena.com
comercial@inmobiliariacartagena.com

660 0495 312 678 7081

inmobiliaria cartagena ltda
@inmobiliariacartagena

Centro Histórico, Plaza de la Aduana Edif. Andian, Of. 204. Cartagena de Indias, Colombia

College& Career Counseling

Julietta Bossa
High School Psychologist
and Guidance Counselor

9th Grade
THE JOURNEY BEGINS

Creating Awareness

Ninth grade is a year in which students start looking into their future and developing awareness of who they are, what they like and their options for the future. They begin their vocational testing to understand interests and aptitudes, they participate in a Career Day, where they are exposed to information on different majors, and they attend a college presentation to learn requirements to attend major universities around the world. The importance of academic rigor, GPAs, discipline and extracurricular activities is highlighted.

10th Grade
FIRST STEPS

Explore and Discover

Tenth grade is a year in which students continue understanding themselves and having exposure to information on majors and colleges. They are encouraged to use web based tools to explore their choices and discover their real interests, and participate in diverse activities like Career Day and Vocational Testing. 10th grade is also the year in which students have academic options (AP Courses, electives) and start testing for college entrance (PSAT). During the summer vacation students can attend a Pre-College course for High School students that wiill give them a broader perspective of their area of interest and an american college life experience.

11th Grade
WORK IN PROGRESS

Focus and Take Action

Eleventh grade is the year of decisions and actions. Students narrow down their choices, define where they want to go and focus their actions on getting admitted to their top choice college. Many events (college fairs and visits, Bogotá universities tour, Career Day, in-depth vocational testing, individual counseling) help them define and start the application process. Additionally, they prepare themselves for college entrance examinations like the Prueba Saber 11, SAT and TOEFL.

12th Grade
REACHING THE DREAM

Apply and Achieve

Twelfth graders start their US/Europe applications during the first semester of the year. They work on their essays, recommendations and all other required information. Classes like English and International College Counseling elective support students with their application process. During the second semester focus is mostly on the Colombian application process, where interviewing skills are reinforced, and guidance on the admissions process is provided. Students have personalized guidance, continue participating in college fairs and visits if needed, and have a last chance to take Vocational Tests.

Preschool Eagles Activities Highlights

Por: Gloria Tangarife
Coordinadora de Preescolar

Estamos muy orgullosos y complacidos de poder ofrecer en las tardes a niños de Maternal, Pre-kínder y Kínder la oportunidad de desarrollar sus habilidades sociales, artísticas y aptitudinales en un ambiente familiar, seguro, sereno, amoroso y sin competencia.

Cabe destacar que uno de los "Plus" de esta actividad es la oportunidad de mezclar edades, niños desde los tres hasta los seis años juntos compartiendo y aprendiendo uno del otro.

A continuación compartimos las opiniones de algunos maestros, padres y alumnos de las "Eagles Activities".

MUNDO MINI CHEF: Cocina & arte combinados

COJOWA: ¿Por qué estás en esta extracurricular y qué te gusta de ella?

Joaquín Pretelt (alumno K): "Me gusta mucho porque hay que comer y a mi me gusta comer, además puedo hacer mucha comida como pizza, pasta, y jugo de mango. ¡Mi mamá dice que es mejor que ver tanta televisión! ¡Porque estoy con amigos y las Mses que me acompañan!"

Domenico Frieri (alumno Maternal): "Porque hay cosas que hacer, porque aprendo a cocinar, lechuga, limón, o pasta deditos y porque estoy con mis amigos y puedo también jugar con ellos".

COJOWA: ¿Qué siente usted que aportan estas clases a su niña?

Diana Niño (Madre de familia Maternal): Me gustan mucho porque dejo a mi hija en un ambiente seguro, conocido, y lo mejor a divertirse sin presión ni competencia. Personalmente mi hija está en Máster Chef y Música y estoy muy contenta con las dos actividades.

MÚSICA: Coro

COJOWA: ¿Cómo podría describir esta extracurricular y lo que ofrece a los alumnos?

Elieth Galarcio (Profesor de Coro): "La verdad me siento altamente satisfecho, iniciamos con pocos alumnos y cada vez tenemos más. Es no solamente un momento de apreciación musical, de observar gustos y habilidades musicales; sino que también permite desarrollar en todos hábitos de escucha, atención, concentración y el desarrollo del lenguaje. ¡Es definitivamente una hermosa manera de expresarse a través de la música!".

COJOWA: ¿Cómo podría describir esta extracurricular y lo que ofrece a los alumnos ?

Carolina Barrios (Madre de familia Kínder): "¡Son lo máximo! Ven el colegio de otra manera, disfrutan las instalaciones, es un momento de esparcimiento y aprendizaje, ven con otra cara su colegio".

Sofía Celeste Barrios: (alumna Kínder): "¡Porque me gusta mucho, mucho, mucho cantar! Canto siempre y aprendo nuevas canciones con Mr. Elieth".

DANZA CONTEMPORÁNEA

COJOWA: ¿Por qué recomendaría su clase de danza contemporánea?

Yudis Villadiego (profesora de Danza): "Porque es divertida, animada, segura, respetuosa, aprenden a disfrutar de la música, de su cuerpo, del movimiento en una ambiente libre de competencia. Es una gran oportunidad para conocerse mas entre ellos, fomentar la unión, sin el estrés de tener que mostrar el resultado. Simplemente sintiendo y disfrutando diferentes ritmos musicales sobretodo descubriendo todo lo que su cuerpo puede hacer y expresar a través de la música".

COJOWA: ¿Por qué te gusta la clase de Danza?

Juliana Ilelaty (alumna Prekinder): "Porque a mi me gusta bailar y cantar y mi papá me dice que lo hago lindo; que soy una bailarina. Es muy chévere venir a la clase y jugar y bailar felices. Me encanta bailar la canción 'materialista'".

Elementary School Highlights

Earth Day Tree Planting

In celebration of Earth Day, there was an elementary assembly held to promote awareness about taking care of the environment. Students learned practical tips for saving energy and other resources through theatre, song, video, and a dynamic presentation. After the assembly, students split into groups mixed with students in grades 1-5. Each group worked together to plant trees throughout the campus. All together, the elementary students planted about 100 trees! The trees were donated by Fundación Espacios Verdes and the campaign Dona Un Arból para Cartagena led by Karolyn De León.

Professional Learning Communities

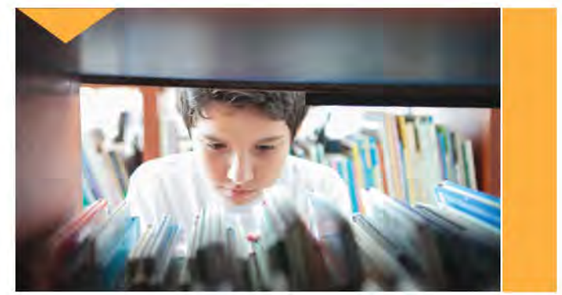
Elementary teachers began participating in Professional Learning Communities (PLCs) this year. PLCs provide a structure for teachers to engage in collaborative conversations regarding student growth. They analyze student performance data, select effective strategies that target growth areas, and monitor the progress over an established period of time. This innovative, collaborative practice is already having a profound impact on student growth.

PE Metrics

PE Metrics is a standards-based, cognitive and motor skill assessment program. PE Metrics provides descriptive outcomes that guide teachers in choosing activities that move students toward achieving the U.S. National Standards for Physical Education. Teachers use results to reflect on their own instruction as well as provide feedback to students and parents. Beginning three years ago, physical education teachers at COJOWA began to use PE Metrics with elementary students. Assessments include galloping, jumping, locomotor sequence, ball handling, striking with a paddle, throwing, catching, and others.

Coach Edgar Mauricio Espitia
A.Director

Lucy Calkins Units of Study for Reading



Homeroom teachers are implementing Lucy Calkin's Units of Study for Reading. Developed by Teacher's College at Columbia University, this is a world-renowned guide for teaching reading. The instructional practices this brings to our classrooms are top tier. The process of implementing these units is transforming the way students learn to read at COJOWA. In order to support implementation of these units, we are proud to announce that a full-time Literacy Coach position has been approved for next school year!

Elementary BYOD

Cada día la tecnología se vuelve más importante en la educación y el colegio está a la vanguardia enseñando a los niños de 4to/5to a usarla a través del programa BRING YOUR OWN DEVICE, en español TRAE TU PROPIO DISPOSITIVO. Esta estrategia consiste en motivar a los estudiantes a traer su propio dispositivo para investigar y elaborar proyectos y trabajos en clase.

Aquí hay algunos ejemplos específicos de cómo se utilizan los iPads en el salón de clases de 4to/5to grado en COJOWA:

- Los estudiantes pueden investigar fácilmente los temas para las tareas de escritura.
- Pueden utilizar Google Docs para escribir sus trabajos de escritura e interactuar con el profesor al compartir el archivo durante el proceso de edición / revisión.
- Acceder a un diccionario en línea y de sinónimos en el estudio de palabras y de escritura.
- Revisar fácilmente las tareas y pueden ver los próximos eventos que se llevarán a cabo en clase utilizando Google Calendar.
- Utilizar el iPad para tomar notas o fotografías (claves) de los conceptos enseñados y/o aprendidos en clase.
- Utilizando Class Dojo los estudiantes tienen acceso a hacer seguimiento de su comportamiento en tiempo real.
- Los estudiantes tienen acceso a todas las aplicaciones de Google Apps para Educación (Docs, Slides, Formularios) para comunicar sus ideas.

AP Literatura y Cultura Hispanoamericana

El Reto Apenas Comienza

Por: Ms. Johanna Iriarte
Docente de español
Jefe de área

Al llegar a Cojowa, pude darme cuenta de la necesidad de contagiar el amor por la literatura y por nuestro idioma, el español; el problema era que no sabía cómo. Recuerdo haber llegado con miles de supuestos e ideas pre-concebidas los cuales fueron rebatiéndose hasta quedar como una hoja en blanco y aceptar con humildad lo que dijo Sócrates, "sólo sé que nada sé". En consecuencia, la humildad se convirtió en el pilar de mi quehacer y el método ideal de enseñanza ha sido completamente horizontal, donde todos aprendemos de todos y nadie es más que ninguno. Sin embargo, este no es el quid de mi discusión pero sí me permite introducir el contexto en el cual me encontraba cuando me hicieron la propuesta de enseñar uno de los cursos más desafiantes de mi vida como docente: AP literatura y cultura hispanoamericana.

Ahora bien, después de aceptar el reto, ¿por dónde iba a empezar? Es cierto que había hecho un entrenamiento que me certificó como docente de este tipo de cursos pero en la práctica, jamás había enseñado 38 textos en un año, con todos los altibajos e interrupciones que un contexto escolar implica. Pero ahí estaba, recibiendo de frente un nuevo año lleno de retos y, en la cabeza de un grupo de 14 estudiantes, que estaban igual que yo, llenos de dudas pero al mismo tiempo, con todas las ganas de aprender y con el ímpetu necesario para lograrlo. Y es aquí donde afirmo que para ser un profesor de AP literatura y cultura hispanoamericana, lo fundamental es un profundo amor por la literatura como también el entendimiento de que ella es el reflejo de su identidad como hispanohablante para hacer que este sentimiento se transmita a sus estudiantes.

Y es que para enfrentar el reto había muchas tensiones (y las sigue habiendo) pero la principal ha sido el encuentro entre lo local y lo universal, entre lo transnacional y lo nacional; es decir, acercar a los estudiantes al mundo de lo hispano sin perder de vista que son aprendices asiduos de lo global; hacerlos respirar los temas globales sin olvidarme que mi preocupación era la enseñanza de la lengua y la literatura; y, en cierta medida, abusando un poco de un verso de Rubén Darío, hacerlos "soñar el mundo sin perder la aldea". En este sentido, el estudiante que tome este curso se dará cuenta que no basta con el conocimiento innato del español sino que la comprensión de la lengua, en todas sus expresiones y niveles, abarca también la comprensión de la cultura; del porqué está aquí hablando lo que habla y pensando lo que piensa, de que cada escritor y poeta ha dejado una huella imborrable en el imaginario de cada hispano y, por supuesto, en el suyo también a pesar de que no tenga conciencia plena de ello.

Por consiguiente, este ambiente de reto y desafío constantes significa tener, como docente, el suficiente aire para respirar y vivir (a veces también, sobrevivir) en un mundo bastante híbrido y heterogéneo. Un mundo atosigado por la sociedad de consumo, el liberalismo económico y el constante asedio de los medios de comunicación. Alguien que pueda moverse en esta dinámica y entender el mundo de una manera global, valorando lo propio y dándole su lugar, es un lector plural; un lector capaz de leer diversos tipos de mensajes y signos. De esta manera, el estudiante de AP literatura y cultura hispanoamericana asumirá el reto de leer, al mismo tiempo, lo premoderno, lo moderno y lo posmoderno; tendrá que estar abierto a leer el mito, la poesía, las artes plásticas... y no lo uno o lo otro, sino lo uno con lo otro y lo uno en lo otro. Entender la cultura como un enorme texto. Por eso, el aprendizaje de la literatura no sólo es posible a través del logro de objetivos que incluyen sólo la comunicación sino también la capacidad para interpretar y hacer conexiones, imbricaciones e intertextualidades.

En este sentido considero que nuestros estudiantes deben salir del universo de la certeza de lo conocido para poder así hablar el lenguaje de lo desconocido (por más cercano que este parezca) y ser unos osados al atravesar los espesos bosques de la incertidumbre. Así, el aprendizaje no quedará restringido a un mero saber sino al hecho de permitir la confrontación y la crítica como ciudadanos de un mundo global. Y en medio y a pesar de todo esto, Cojowa se ha impuesto el reto de proponer estas nuevas perspectivas de aprendizaje que les permitan a los jóvenes el acceso a un conocimiento más profundo de su lengua y cultura, en medio de escenarios cada vez más híbridos y más heterogéneos.

MUN
Dejando en Alto el Nombre de COJOWA

Por: Camilo Manzur
Estudiante de 9º grado

El equipo de CAMUN en la famosa "U" de la Universidad de Miami

¿Qué es MUN?

MUN o Model of United Nations es un grupo de jóvenes que individualmente representan diferentes naciones y resuelven problemáticas mundiales simulando la ONU (Naciones Unidas). MUN además de ayudarte a mejorar tus habilidades elocuentes, te concientiza de la problemática mundial. Por otra parte, mejora tus habilidades, te culturiza y conoces muchas personas que pueden llegar a ser muy buenos amigos.

No hace mucho tiempo que el equipo de MUN del COJOWA, CAMUN participó en un modelo en la ciudad de Miami, la Conferencia Internacional para la Simulación de las Naciones Unidas o MICSUN (por su sigla en inglés).

El equipo de CAMUN participó en la quinta edición del modelo internacional MICSUN. En MICSUN se aprendieron muchas cosas nuevas, ya que este modelo es muy diferente a todos los modelos a los que los delegados de COJOWA han asistido. En MICSUN los delegados tenían prohibido usar aparatos electrónicos para la investigación durante comité, en cambio en todos los modelos en los que CAMUN ha participado los aparatos electrónicos eran esenciales para la fluidez de los comités. Cuando no hay información ilimitada e instantánea en vez de limitada se hace demasiado difícil no enfrascarse en un pequeño pedazo del tema y no en una gran cantidad.

MUN no solo trae beneficios en habilidades pero deja una buena huella en tu hoja de vida y te lleva a nuevas amistades. En el modelo MICSUN conocimos a muchos capítulos de diferentes lugares del mundo como lo son Guatemala, Australia, Puerto Rico, Cuba, México, y muchos otros lugares. Varios de nosotros intercambiamos números para seguir en contacto con nuestras nuevas amistades. Aprendimos mucho sobre las culturas de nuestros nuevos amigos al igual que ellos de las nuestras.

Solo me queda decir que el grupo de MUN del COJOWA dejó una marca en la historia del colegio ya que desde hace mucho tiempo que las secciones de middle y high school no viajan internacionalmente para representar al colegio.

CARTAGENA AT KARIBANA

CLUB KARIBANA CARTAGENA DE INDIAS

CAMPO DE VERANO
TPC KARIBANA CLUB & COJOWA

EL Club Karibana en las vacaciones de verano del mes de julio ofrece un campo de verano
Exclusivo para el Colegio Cojowa

Clases de Golf en uno de los mejores campo de golf de Colombia Clases de tenis

CLÍNICA DE GOLF

CLÍNICA DE TENIS

Para una mayor información comunícate
Dircomercial@karibanaclub.com.co – Carolina López 3205952825
Comercial2@karibanaclub.com.co - Monica guerrero – 300 3632498

@TPCCARTAGENAATKARIBANA @TPCCARTAGENA www.tpc.com/cartagena

MUN

Changing the World One Student at a Time

Por: Anamaria Velez Martinez
Alumnae Class of 2013

The following letter was sent to the COJOWA MUN group by our alumnae Anamaría Vélez Martínez, class of 2013.

Dear all,

I would like to start off by congratulating you all on your performance in the MICSUN V. You represented our school in an exemplary manner, both inside and outside the committee. Furthermore, you made clear what a COJOWA MUN delegate is all about, strong standing, leadership, and hard work.

But, my intentions with this letter go beyond that, beyond the few days you spent here. I zoomed out, and put everything into perspective. Being a COJOWA Alumni and more importantly an ex-member of the COJOWA MUN team, gives me the basis to say that what you have achieved is extraordinary. As former Secretary General of CAMUN, I saw this team become, form, and grow. The endless hours of work and planning have paid off in an immense manner. It seems like yesterday when we had our first CAMUN, and now, seeing you all grow and transform into prominent delegates, fills me with pride.

You may not notice it, but you all, working together just gave a HUGE step for the model, and the school. Being internationally present in an academic event of this sort, gives the school an amazing reputation. More than that, it gives the MUN team a great importance among the other school teams, and even the country.

I know that some of you will graduate this year, and the leadership and success of this event will fall in the hands of the ones left. Working together, I am sure you can take the team to places you never thought of: maybe Europe, maybe Asia, surprise me! Making this international journey is just a sneak peak to the innumerous range of possible destinations there are. I am truly very proud of all that you've accomplished.

Never be afraid to give a big step. Most amazing things come from taking a little risk and stepping out of your comfort zone. Never lose your drive and your cloud soaring ambition.

Carlos, thank you for encouraging young minds to dream bigger than big, to make those dreams a goal, and to reach those goals no matter what. Without you it wouldn't have been possible.

And parents, thank you for standing behind us, behind your children and believing in them and their potential. You have all raised capable, committed, remarkable human beings. And without your support this wouldn't have been a reality.

Last but not least, a big applause to Jorge, for never letting down the model despite his other responsibilities in this crucial year of his life. Without your leadership, charisma, patience and perseverance this would've never gone so far. You prepared the team, and when the time came, you were there to give confidence and support to each one of them as a mentor, and a friend.

Congratulations for the accomplished, and wish you the best of luck in what is to come.

RTC
Digital Consulting

SERVICIOS Y SOLUCIONES TECNOLÓGICAS

Ponemos en marcha tus ideas, buscamos soluciones prácticas y efectivas que contribuyan al crecimiento de su empresa

- Desarrollo de Aplicaciones
- Integración de Soluciones
- Consultorías e Interventorías
- Gerencia de Proyectos - PMI
- Infraestructura & Help Desk
- Cloud Computing
- IT Outsourcing
- Aplicaciones Móviles

Alguna de nuestras soluciones:

School Bus Tracking
easyTurnos
Turnos Digitales
RTC – Business Management
ERP-CRM-POS
Digital Home

Brickell Bayview Center
80 sw 8th Street, Suite 2000
Miami, Florida, 33130

Cra 3 No. 6-120 Of. 206
Bocagrande
Cartagena, Colombia

Bogotá – Medellín – Barranquilla – Barrancabermeja - Armenia – Panamá

SAP Member
Extended Business Program

+57 301-4969955 + 57 5-6658932
www.rtcdigitalconsulting.com

ORACLE Silver Partner

Fuimos a la Feria Internacional del Libro Bogotá 2016

Por Maria Viviana Ardila
Docente de Español 8º y 9º

Un evento para mayores, nada divertido, lleno de libros como una biblioteca, esa seguiría siendo la opinión de muchos de los 30 estudiantes, de no haber asistido a la Feria más importante de Colombia, la Feria Internacional del Libro en Corferias Bogotá (FILBO).

Ahora su opinión es otra y pueden contarle a sus compañeros lo que vieron y experimentaron en 3 días, paseándose por cada uno de los 23 pabellones de esta 29 edición, que tenía por país invitado a Holanda.

En conclusión: qué buena oportunidad haber participado en una de los mejores encuentros en Latinoamérica, con más de 1.200 eventos, 150.000 títulos de libros disponibles y 300 autores nacionales e internacionales.

Que sean los mismos alumnos los que lo expresen:

"Ser parte de la Feria Internacional del Libro fue verdaderamente algo fuera de lo común. Tengo el descaro de admitir que, al principio, me imaginaba que iba a ser un evento muy poco dinámico y que no sería para nada interesante. Me imaginaba esta feria como un evento que era más apto para personas mayores. Gente de mayor edad que disfruta asistir a charlas y conversatorios para conocer sobre algún autor nuevo o viejo. Me asombré mucho al saber que había todo tipo de pabellones cuyo tema era dirigido a jóvenes. No solo era eso, sino que había varios conversatorios en los cuales los libros que se presentaban eran libros dirigidos para gente de nuestra edad"

Juan Sebastián Pardo / 9 °

"Desde muy niña yo siempre he disfrutado leer. La lectura es simplemente increíble, el simple hecho de ser capaz de deslizarse en la mente de otra persona, explorando la vida de alguien, sentir y ver lo que cada uno de los personajes nos quieren decir. También me permite viajar a nuevos mundos, hacerme llorar y reír. Como puedes imaginar, estaba muy emocionada en participar de esta gran aventura, la feria internacional del libro 2016 en Bogotá"

Naomi Desroches / 8°

"Me sorprendí de manera muy positiva que una feria del libro no sea solo un sitio donde se exponen libros como en una biblioteca, sino que abarca muchos más temas de interés general y, además, que fuera tan divertido aprender e interesarse por conocer diferentes géneros literarios, historias de lugares y de personas, ver la cantidad de empresas que se dedican a promover la literatura, escuchar de viva voz a algunos autores y en fin, sumergirme en un ambiente que en un principio resultaba bastante desconocido para mí"

Ma. Del Cielo Martínez / 8°

"Muchos dicen que las mejores excursiones se pasan con los amigos; ir a Bogotá me demostró que esto es cierto. Participar en la Feria Internacional del libro ha sido una de las mejores excursiones que he tenido en toda mi vida. Cuando viajamos con nuestros amigos aprendemos a compartir y a valorar a nuestros padres ya que tenemos que ser responsables y cuidar nuestras cosas. Además, al viajar sin mis padres aprendí a ser más organizada y a ser más astuta. Antes sentía miedo de viajar sola y en menos de un mes he tenido la oportunidad con el colegio de estar en otras ciudades conocer a muchas personas y nunca hubiera conocido mi lado fuerte, valiente y aventurero"

Isabella Roa / 8°

"En la feria me alegró ver que en estos momentos en los que vivimos actualmente, revolucionados por los celulares y donde utilizamos las tablets como nuevo método de lectura, aún haya mucha gente interesada en los libros impresos. En la feria vi muchos extranjeros emocionados por la feria. Tuvimos una experiencia inolvidable, pudimos divertirnos como nunca y pudimos compartir unos tres días llenos de alegría"

Catalina Vergara / 8°

"Me gocé este viaje como si fuera el último en toda mi vida, cada segundo aquí contaba. Mis compañeros estaban tan felices como yo, iba con ellos a todas partes y me acompañaban a donde quería ir. Vivi Gracias por estar pendientes de nosotros, por solucionar nuestros problemas, aguantar nuestras travesuras pero sobre todo muchísimas gracias por hacer este viaje realidad"

Juan Pablo Vélez / 8°

Los Ideólogos Locales

Después de todo, Colombia no es una mala noticia para un mundo lleno de nuevas violencias y nuevas guerras.

Por: Esteban Andrade Avendaño
Estudiante de 12 °

Fotos:
http://primiciadiario.com/archivo/2016/en-colombia-la-paz-un-hecho/
http://www.upb.edu.co/pls/portal/docs/1/13858927.JPG

Mientras que en Siria, Irak, Turquía, Francia, Ucrania, etc. estallan manos, personas, aviones, en Colombia los enemigos perpetuos de hace más de medio siglo se empiezan a estrechar la mano con confianza. Inclusive, el jefe exterrorista, Timoleon Jiménez alias "Timochenko" dice: "Dejemos de tratarnos como enemigos, tratémonos como adversarios"

Seguramente la expresión "exterrorista" puede sornar malencarada para algunas personas, para algunas víctimas y, más que a nadie, para los fanáticos. Sin embargo la historia del mundo está llena de exterroristas. Desde Menahem Begin, quien llego a ser primer ministro de Israel después de ser el líder de un ataque al comando británico, hasta Arafat, que Israel quiso matar cientos de veces y termino dándole la mano a Rabin en Camp David. Es cierto que este tratado no termino siendo exitoso, pero es solo uno de los muchos ejemplos que nos demuestran que terroristas han pasado a ser exterroristas y hasta jefes de Estado.

Se encuentran ejemplos similares en Sudáfrica, en Brasil, en Pero al igual que en varios otros países centroamericanos. Si es que estamos llegando a un mundo donde la violencia se ha disminuido (y es un hecho que ha disminuido, así algunos no quieren verlo) es porque los líderes democráticos han dialogado con los grupos militares. El reciente estudio del Departamento Nacional de Planeación nos demuestra como en Colombia, gracias al esfuerzo de un proceso que nos lidia hacia la paz, los indicadores de violencia urbana y rural ha descendido en alrededor de un 15% en los últimos dos años.

En el proceso de paz colombiano, un sacrificio de tres años de los negociadores más capaces que nunca se habían visto en Gobierno Colombiano, ha habido recaídas cuales incluyen muertos, atentados, y hasta bombardeos. Un proceso que nos ha causado problemas eléctricos y económicos para algunos sectores. Sin embargo el dialogo sigue y parece encaminado, por fin si, hacia una conclusión final. No faltan, por supuesto, aves de mal agüero, críticos implicando que la presidencia está entregando el país a las Farc, políticos que proclaman que todo esto de la "paz" solo es una hazaña llena de cobardía y traición que fortalecen al mismo terrorismo, y que la dosis de justicia tan débil que se les dará por sus criminales impulsara el crecimiento de nuevas ideologías guerrilleras. Contrario, pienso que la violencia colombiana, como se ha venido demostrando, tiende a disminuir. Y esto no es solo un deseo para un colombiano que quiere ver a su país prosperar, un engaño implicado por la genuina intuición de la esperanza, sino un hecho estadístico.

Muchos representantes, senadores, ideólogos, columnistas, y aficionados de twitter, han promocionado la idea que es posible comparar un conflicto que nace, con los terroristas islámicos en Europa, y uno que muere como el de los terroristas colombianos comunistas. La misma Europa de hoy, es la que bombardea a ISIS y apoya el proceso de paz colombiano. Pero sin embargo, los ideólogos locales de la rabia que tienen, no paren de hacer comparaciones ridículas de la situación actual.

Todos los conflictos armados terminan en una mesa de negociación. En nuestro tiempo no deberían existir las guerras de exterminio. Seria moralmente impresentables frente a la noción mundial de la vida como derecho fundamental. Precisamente por esta noción, hemos entendido que la esclavitud es un hecho despreciable, que el asesinato de los civiles inocentes es inconcebible, que la mujer es igual de importante que el hombre para el mundo, etc. los conflictos militares se resuelven cada vez más con el dialogo. Llegará el día donde incluso, los gobiernos árabes tendrán que conversar con ISIS. De por hecho, llego un momento de la historia colombiana donde nadie hablaba con el M-19, pero hoy sus exterroristas están en las filas de nuestro gobierno. Promocionando sus ideologías al igual que gozando los mismos derechos que tienen los civiles.

Nos encontramos en un punto medio, un punto avanzado. Un punto que se ha logrado lugar gracias a los diálogos. Volver atrás seria el peor error en un contexto histórico infavorable. En este mismo punto donde los Estados europeos y Estados Unidos apoyan la solución pacífica.

Fuentes:
Departamento de Nacional de Planeación
https://observatoriodefamilia.dnp.gov.co/Indicadores/Violencia.aspx
https://www.dnp.gov.co/paginas/Inicio.aspx

ALUMNI

Entrevista

Ruby Rumié

Por: Manuela Escolar
Estudiante de 11º y Directora de Arte de STUCO

Muchas escuelas y universidades informan, pero no forman. Estamos llenos de información, sabemos mucho, sin embargo, dejamos de lado la formación de la persona, el aprender a escucharnos, la integridad, el compromiso consigo mismo y con su entorno social y familiar. Se que esa es gran responsabilidad de los padres, pero, si estos faltan, la pudiéramos encontrar en un maestro. El maestro forma seres humanos independientes, enseña con su ejemplo, no da las respuestas, mas bien motiva a que cada cual las encuentre dentro de si mismos, enseña a sus discípulos a pensar para que crean su propio camino. Aquí radica la diferencia…entre educar manadas de ovejas a seres humanos empoderados, pensantes, creadores y comprometidos.

Manuela: ¿Cómo te interesaste en el arte?

R.R

Esta es una pregunta más difícil de lo que parece, porque realmente más que un interés, el arte para mí es una necesidad. Yo no podría hacer otra cosa, por un lado esto te limita, pero al mismo tiempo te da mucha libertad porque al escoger y comprometerte con este oficio entras a un mundo infinito. Para mí este trabajo es una necesidad de vida.

Manuela: ¿Qué piensas por ejemplo de algunas universidades aquí en Colombia que no te dejan entrar si no tienes un puntaje de ICFES alto? Yo me considero una gran artista y pensar que de pronto no podré ingresar a la universidad que quiero por no sacar un puntaje alto en el ICFES me preocupa.

R.R

Bueno primero, te felicito porque te consideras una gran artista, porque yo siempre he sido algo insegura al respecto. Me considero extremadamente exigente en lo que hago y esto me hace dudar. Te confieso que no terminé carrera de arte, sin embargo, cuento con grandes exposiciones individuales y colectivas tanto nacionales como internacionales, he sido profesora de un par de diplomados, dictado talleres y conferencias, coleccionistas importantes tienen trabajos míos y acabo de ganar una beca Rockefeller. Lo importante mas allá del diploma es la pasión que te motiva para hacer tu trabajo junto a la constancia, disciplina y honestidad para ejecutarlo.

Hoy en día la competencia laboral exige a los jóvenes grandes cantidades de diplomas y lamentablemente muchos terminan poniendo toda su seguridad en ese pedazo de papel colgado en la pared. La seguridad tiene que ver en el trabajo que muestres, ese es el que te sustenta, el que te define, el único que se para firme por ti y te representa. Puedes tener miles de títulos en las paredes pero sin disciplina y pasión dudo mucho que se logre dejar una huella en esta vida.

El segundo punto que me parece importante comentar es la inmensa necesidad de obtener todo muy rápido. El éxito, dinero….casa, carro y beca…como dice la propaganda. No se puede esperar a conseguirlo poco a poco, si no de inmediato. El hacer cotidiano hace al maestro….lamentablemente no se ve desde ese punto de vista. La urgencia es inmediata y a cualquier precio. El culto a la juventud incentiva a que no se valore los logros a largo plazo. Anteriormente la construcción de una catedral se hacía durante varias generaciones. El oficio se transmitía y enseñaba en la práctica del hacer. Así podemos constatar que estas obras de arte siguen en pié a través de los siglos. Vivimos en un mundo de objetos desechables y esto es lo que consumimos y construimos con una educación con poca resistencia a la frustración. El arte para mi es un oficio de esfuerzos cotidianos y de una gran resistencia a la incomodidad.

Manuela: ¿Se podría decir, como que el esfuerzo te da experiencia?

R.R

¡Absolutamente! Pero además de eso cuando yo te hablo de una resistencia a la incomodidad me refiero a la capacidad de incomodarse para conseguir una meta.
Si yo tengo que vender el carro porque no tengo para comprar mis materiales, vendo el carro para comprar mis materiales, porque yo lo que quiero es poder invertir en mi trabajo. Cuando realmente se quiere algo, todo tu se concentra en buscar tus metas sin preocuparte la incomodidad que eso pueda producir en tus pequeños lujos cotidianos.

Un músico tiene que tocar muchísimas horas al día para conseguir su experticia, lo mismo un pintor, un fotógrafo, un bailarín. En fin el hacer cotidiano con amor y entrega, tarde o temprano da frutos. Sin embargo, si hoy en día tu aspiras a ser artista y piensas que te vas a volver millonaria, yo te diría que consideres el comprometerte con esta profesión, incluso te diría, considéralo si también estás pensando en que vas a buscar el éxito. Para este

trabajo es fundamental tener una conexión contigo que nace de un diálogo interno muy fuerte, de una necesidad de comunicar, de transmitir algo; solamente cuando dejas de lado lo anterior harás lo que sea necesario en tu trabajo. Cuando sientes que lograste encajar algo en la pieza que estás trabajando, es como hacer un puzzle, logras conmoverte profundamente…entonces piensas: si yo estoy conmovida lo mas probable es que conmueva a otra persona con este trabajo….ese es uno de los mas grandes regalos. El lograr dar vida a algo inanimado. Es una gran satisfacción….una gran sorpresa, mas allá de las expectativas.

Otro punto a destacar es el que he compartido con muchos colegas sobre la poca aceptación del arte como una profesión respetada y reconocida socialmente. El arte es vista como una profesión de segunda…aunque nos duela admitirlo. Muchos padres no desean que sus hijos se conviertan en artistas. El gran imaginario es que se van a perder en el camino, que van a desembocar entre drogas, vida nocturna y la tan famosa y temida "bohemia". Este obstáculo social muchos artistas lo convierten en un motor de fuerza para impulsar el trabajo mas allá de lo límites conocidos, convirtiendo una actitud negativa en una positiva.

El trabajo del artista de hoy es muy complejo y de una disciplina férrea. Además de la o las técnicas que maneje, necesariamente tiene que saber postular a proyectos nacionales e internacionales, saber de montaje y diagramación de espacios expositivos, programas digitales para la presentación de su trabajo a través de medios… llevar un archivo fotográfico de alta resolución de cada proyecto o pieza individual…sustentar su trabajo teóricamente…investigar los conceptos de sus postulaciones y escribirlos, saber presentar sus proyectos en conferencias, talleres… en fin…muy poco se deja a la improvisación.

Hay veces puede ser agobiante, la mayoría de las veces recibimos un "no" como respuesta luego de largas y agotadoras jornadas de postulaciones …….sin embargo, se hace por el inmenso placer del hacer…por que crees en esa pieza u obra que lograste plasmar…por constatar con sorpresa objetos y situaciones inimaginables extraídos de nuestros sueños.

No creo en las personas que se dicen que quisieron ser artistas pero que usan alguna excusa para justificar su fallido intento. El que realmente quiere hace hasta lo imposible por lograrlo resistiendo hasta las mas duras críticas.

Como la célebre frase de Quijote cuando Sancho le dice que los perros están ladrando…el le responde: " tranquilo Sancho, si los perros ladran es señal de que vamos avanzando…"

Manuela: **Estuve leyendo en El Universal de un gran logro que ahora tuviste en una feria de arte que tuviste en París.**

Sí, en el Grand Palais, la gran feria de arte de Paris. Van muchas galerías y muchísimo público de todas partes de Europa. Es un evento gigante. Cada galería alquila un espacio adecuado según las condiciones requeridos. El Grand Palais es majestuoso, así que exponer allí fue un honor.
Generalmente a las ferias las galerías llevan a varios de los artistas que representan y los muestran en una gran exposición colectiva. En nuestro caso, NH Galería, que es la galería que me representa, tuvo el coraje de llevarme a una exposición individual, es decir, se arriesgó y llevó un proyecto mío para exponer en su espacio del Grand Palais. De esta manera se puede ver con mayor profundidad una obra y crear vínculos con el espectador de manera mas significativa. El público europeo fue muy generoso y receptivo con mi trabajo.

El trabajo que llevé lo hice hace dos años con 100 mujeres de la ciudad de Cartagena sobre la violencia de género. El proyecto se llama "Hálito Divino" y nació por el deseo de profundizar en los hechos de violencia doméstica y del interés de darle visibilidad al dolor silenciado, oculto, de muchas mujeres que han sufrido esta experiencia traumática para validarlo y dignificarlo. Frente a esta situación, factores internos y externos condicionan la respuesta que cada mujer le da al dolor estimulando en muchos casos su negación. Muchas lo silencian por temor a perder su posición social, convirtiendo su aflicción cotidiana en un mudo calvario; otras no conocen una forma diferente de vivir porque siempre han visto el maltrato físico como medio de comunicación sobre el cual tejer sus relaciones familiares. Cada respuesta desde el dolor está íntimamente ligada a la memoria y la historia personal de cada mujer.

Uno de los retos de este proyecto fue el de fabricar un objeto que al mismo tiempo que simbolizara el dolor cumpliera la función de elemento ceremonial. Luego de muchas ideas, dibujos y lecturas surgieron siete prototipos de vasijas, blancas, de cerámica cocida. Estos recipientes además de asemejarse a las formas femeninas, son contenedores, es decir, ideales para depositar y custodiar en ellos el dolor de las 100 participantes de "Hálito Divino". También me inspiré en la variedad de vasijas pertenecientes a culturas precolombinas que existen en Colombia que eran utilizadas para diferentes funciones, sin embargo, resalto en mi trabajo las de uso sagrado, aquellas urnas con poderes sobrenaturales.

El trabajo plástico lo distribuí en tres etapas:

1. **"Canto hacia dentro":** es el dolor reconocido, exhalado, sellado y etiquetado de las 100 vasijas blancas con las iniciales de cada participante.
2. **"La sombra de lo que queda":** son 100 vasijas negras que simbolizan el duelo y miran de frente a las blancas.
3. **"Mírame nuevamente, ya no soy la misma":** son 32 vasijas que tienen una corona con figuras de mujeres en metal. Están bañadas en oro o en plata mate y representan los 32 barrios de origen de las participantes en la ciudad de Cartagena. Simbolizan el renacimiento de la mujer.

Las figuras de las mujeres las elaboré a partir del escaneado de una mujer real, en 3D, que luego imprimí en este mismo sistema y en diferentes tamaños.

Las coronas son todas distintas y con significados simbólicos diferentes, pero todas representan la coronación, es decir, alcanzar un punto alto. Luego de varios bocetos, las armé en cera para posteriormente fundirlas en metal. En otras palabras, la antigua técnica de la cera perdida. Para las coronas de árboles de las figuras de mujer pequeñas acudí al mismo sistema que se usa para producir en serie piezas individuales en una sola fundición, sin embargo, lo que es un simple proceso para muchos joyeros en la realización de producciones en serie, yo lo hice con el propósito de que el resultado fuera un objeto único. La belleza de estos arbolitos parte de su aspecto simbólico: quise recordar que todos tenemos un mismo origen o ascendencia y linaje poniendo a todas las figuras de mujer naciendo de un mismo tronco central o núcleo.

Tengo una anécdota: Cuando estábamos montando la exposición de Hálito Divino en el CFCE en Cartagena, yo tenía a dos asistentes que me ayudaban con el montaje. En ese momento estábamos desempacando las vasijas, que por su delicadeza tenían que estar embaladas de manera individual, así que teníamos que tener una gran paciencia para el trabajo. Sin embargo, la presión de los pocos días que siempre tenemos para montar afectaba a uno de los ayudantes y recuerdo que cogía las vasijas muy rápidamente para ver si el tiempo le rendía mas, así que me acerqué y le dije que quería contarle la historia de las vasijas que estaba manipulando tan desatinadamente. Me tomé el trabajo de explicarle en

¿Cuáles son las películas que a ti más te gustan? o ¿los libros que más te conmueven? ¿ los actores que mas te convencen? Son los que realmente tú crees que son verdad, que esos personajes existen. No tienes la menor duda de que son reales.

detalle cada etapa y el contenido de cada pieza. Inmediatamente cambió su manera de ver cada pieza, su actitud hacia ellas y la forma de tocarlas. Esta experiencia me hace pensar en como un "objeto inanimado" puede adquirir vida con su historia y su belleza.

Los personajes de una novela están en la imaginación del autor, pero los ha puesto con tanta pasión, con tanto amor, con tanta entrega, tanto talento, tanta convicción y minuciosidad que tú no tienes la menor duda de que son de carne y hueso.... O dime tú si ¿Macondo no existe? Esa magia de dar vida a lo inanimado es para mi el arte...esta magia toca a alguien y lo conmueve, lo transporta, lo cuestiona, creando presencias que nos acompañen durante el misterio de la vida y la muerte.

nova

CREATIVIDAD ✦ ESTRATEGIA

Ideas exitosas

novacreatividad.com

Centro Comercial Bocagrande Of. 204 | Cartagena de Indias | PBX: (5) 665 7046 | Cel. 320 5435490

cojowa.edu.co